



「牛丸」在內地足球壇闖出一片天。

香港近年有不少球員轉戰內地球壇，不過成功衝出香港的本土教練仍是鳳毛麟角。陳婉婷（牛丸）花了7年時間在內地球壇打出名堂，去年帶領江蘇女足在全運會登頂，今年再轉戰內地爆紅的「蘇超」，重掌男足帥印。這位「金牌主帥」認為是不進則退的壓力擴闊了她的眼光，亦推動着她的成長。

闖蕩多年，陳婉婷對內地的生活方式瞭如指掌，但回想起當年初來報到，她坦言亦經過了一段適應期，7年前旅遊期間接了一個電話後毅然北上，陳婉婷坦言當時自己是勇字當頭：「決定北上係我教練生涯轉捩點，最重要係睇呢度，我有機會成為一個真正專業嘅教練。」

在內地球壇算是站穩陣腳，「牛丸」亦嘗試協助其他港產教練北上發展，目前在蘇州隊的助教Michael就是其中之一，她感激香港及東方足球隊讓自己有機會開啟教練生涯：「如果唔係係香港，我一個大學主修地理嘅人根本冇可能進入足球行業。」但論職業發展前景，內地球壇除了收入提升空間更大外，亦有更大成就感：「江蘇女足願意畀4年時間我，去打造一支衝擊全運金牌球隊，對一個教練嚟講係珍貴機會。最後唔單止完成任務、擺到金牌，呢幾年仲有13名球員成為國腳，有兩名

甚至能夠外流，能夠向國家隊輸出呢班人才，我感到非常驕傲。」

### 帶「蘇超」男足 邁向新舞台

去年底完成全運會奪金重任後，陳婉婷今年接受新挑戰轉戰「蘇超」執教蘇州隊。這個聯賽近年在內地爆紅，場均3、4萬名觀眾是等閒事，「牛丸」坦言自己也被「墟口」場面所震撼：「場場波都有幾萬人睇，又有開幕禮又有VAR，連個波都係今年世界盃專用足球，我從未試過喺咁多人面前比賽，無論對我定係球員，都係難得經歷。」每次迎接新挑戰，她都視之為從零開始：「當然你想想辦法去表現自己嘅優點，但更重要嘅係觀察同學習，融入當地文化，衝出香港一定唔會容易，亦未必能夠一次就成功，但無論最終係咪可以達到你心目中目標，你都一定會冇收穫同埋成長。」

## 勇於迎接新挑戰

# 「牛丸」北上7年

# 成金牌主帥



陳婉婷（中）於東方執教時培養出的靈活應變特質，正好在內地展現價值。

陳婉婷獲頒銅紫荊星章。

2016年帶領東方贏港超聯，成為首位帶領男子足球隊獲頂級聯賽冠軍的女性教練，榮登健力士紀錄大全。



## 教長春女足 陳曉明要為香港教練正名



陳曉明出任長春女足主帥。

除了陳婉婷，另一位香港教練陳曉明，22年執教生涯走遍港澳台地區，最新一站更來到內地女超擔任長春女足主帥，長年四處闖蕩，除了希望擴闊自己眼界，更多的是想為香港教練正名。

雖然有着國際足協及亞洲足協教練導師的頭銜，但陳曉明坦承外流時要撕下身份標籤並非易事。沿着香港教練培育系統的階梯一步一腳印走到今天，陳曉明始終相信港產教練有能力在更廣闊的天地立足：「香港教練嘅身份對我嚟講好重要，我由教小朋友、草根足球、青年代表隊到職業隊

教練一路上去，跟過郭家明、黎新祥同曾偉忠等導師，係一個由香港教練系統培養嘅教練。」

外流的困難不少，但收穫亦大，陳曉明堅持跳出舒適圈的同時，亦見證着自己的成長：「我投身足球教練行業，就係唔想被恒常單一嘅工作限制視野，出外教波可以接觸到唔同嘅人同文化。」

「依家我更專注喺球隊、自身嘅成長同進步，要生活喺足球世界，更需要動力同熱誠，希望畀其他正在努力嘅香港教練睇到，世界好大，路並非只得一條。」

## 法律合規功能要前移



南窗集

羅文華 銀行專業會士、公司董事、香港銀行學會考試評審

筆者在今年3月27日出席香港大學的「一點鐘講堂」，聆聽丁克儉律師主講「未來金融業合規發展的展望」，甚有收穫。

丁律師首先向學員提問：法律及合規部（L&C）僅作為「第二道防線」，並不足夠，而身為「守門員」，是否同時需要參與「得分」？他不待學員回應便指出，金融環境變化急速，L&C宜主動介入業務流程。面對新產品、合作、監管及數據流的持續變動，各業務部門期望L&C能在設計與開發初期嵌入法律與監管要求。再者，L&C的角色日益被視為推動增長、速度與信任的貢獻者，而不僅僅是「避免罰款與檢討」。持份者更期望L&C團隊提供有洞察力的意見以支持商業優先事項，提升競爭力，並改善營運效率。管理層對L&C有雙重期望：既要保障公司，也要創造商業價值。

丁律師闡述，現代L&C專業人員「一身多帽」，包括：（1）策略顧問：以商業可行方式解讀法規；（2）成本管理：避免將來的罰款及訴訟成本；（3）科技倡議者：理解數碼轉型、AI、數據管治與自動化；（4）人才培育者：透過培訓、能力建設與領導力、打造良好管治文化。總括一句，L&C不僅對風險管理不可或缺，亦對策略執行至為重要。他又進一步說明，L&C宜在早期參與新產品、系統與項目，確保自設計階段已嵌入監管要求，及早識別法律風險，以前瞻解決方案與周全的控制取代事後補救。

筆者認為，這種將風險管理向業務第一線前移做法，可避免費時失事，而且更具成本效益。要做到這點，有兩個決定因素，一是管理層支持，安排L&C專業人員加入新產品、系統與項目的開發團隊，賦予他們發言權；二是L&C人員要自我增值，不斷學習產品和系統嶄新知識。

### 鄭欽文灑淚



中國選手鄭欽文（圖），在法網女單首輪以0:2不敵波蘭球手赫瓦林斯卡。這是鄭欽文傷癒復出後再次出戰大滿貫正賽，賽後淚灑新聞發布會的鄭欽文說：「一場沉重的失利，很多東西都需要重新開始！」

### 紐約人太捷



NBA季後賽東岸決賽，紐約人（圖）昨晨作客以130:93大破騎士，總場數直落贏4:0，時隔27年再闖總決賽。總決賽首個主場（第3戰）最低價格為3,745美元，創下了NBA史上最昂貴的總決賽門票紀錄。